



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
LIMITED

CBD/COP/15/L.25
18 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Пятнадцатое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 9А повестки дня

Куньминско-Монреальская рамочная программа в области биоразнообразия

Проект решения, представленный Председателем

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение [14/34](#), в котором она утвердила подготовительный процесс для разработки Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и постановила учредить межсессионную рабочую группу открытого состава для оказания поддержки в ее подготовке,

отмечая также итоги первого¹, второго², третьего³, четвертого⁴ и пятого⁵ совещаний Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, региональных и тематических консультаций и семинаров, проведенных в соответствии с решением 14/34, и межсессионной работы по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,

отмечая итоги 11-го совещания Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, 23-го и 24-го совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и 3-го совещания Вспомогательного органа по осуществлению,

выражая признательность следующим правительствам [.....] за проведение этих консультаций на их территории, а также за их финансовый вклад,

выражая признательность сопредседателям Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года г-ну Базилу ван Хавре (Канада) и г-ну Франсису Огвалю (Уганда) за содействие разработке Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

приветствуя материалы, представленные Сторонами, другими правительствами, коренными народами и местными общинами, организациями и программами Организации Объединенных Наций, другими многосторонними природоохранными соглашениями,

¹ CBD/WG2020/1/5.

² CBD/WG2020/2/4.

³ CBD/WG2020/3/5.

⁴ CBD/WG2020/4/4.

⁵ CBD/WG2020/5/-

субнациональными правительствами, городскими и другими местными органами власти, межправительственными организациями, неправительственными организациями, женскими группами, молодежными группами, деловыми и финансовыми кругами, научным сообществом, академическими кругами, религиозными организациями, представителями секторов, связанных с биоразнообразием или зависящих от него, гражданами в целом, а также другими заинтересованными сторонами и наблюдателями, содержащие мнения о разработке Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

будучи обеспокоена продолжающейся утратой биоразнообразия и создаваемой этим угрозой для природы и благополучия человека,

подчеркивая в этой связи необходимость сбалансированного и эффективного осуществления всех положений Конвенции, включая три ее цели,

1. *принимает* Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, содержащуюся в приложении к настоящему решению,

2. *отмечает*, что осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия будет опираться на следующие решения, принятые Конференцией Сторон на ее 15-м совещании и *подтверждает*, что эти решения имеют одинаковый статус с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия⁶;

(a) Решение 15/-- о механизме мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁷

(b) Решение 15/-- о планировании, мониторинге, отчетности и обзоре⁸;

(c) Решение 15/-- о мобилизации ресурсов⁹;

(d) Решение 15/-- о долгосрочной стратегической структуре для создания и развития потенциала в поддержку определенных на национальном уровне приоритетов для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁰;

(e) Решение 15/-- о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов¹¹;

(f) Решение 15/-- о сотрудничестве¹².

3. *отмечает также*, что осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия будут способствовать соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, в частности план осуществления Картаженского протокола по биобезопасности, а также план действий по созданию потенциала для Картаженского протокола по биобезопасности¹³;

4. *настоятельно призывает* Стороны и другие правительства при поддержке межправительственных и других организаций, в соответствующих случаях, осуществлять Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и в частности способствовать участию на всех уровнях государственного управления, с тем чтобы

⁶ Решение 15/--.

⁷ Решение 15/--.

⁸ Решение 15/--.

⁹ Решение 15/--.

¹⁰ Решение 15/--.

¹¹ Решение 15/--.

¹² Решение 15/--.

¹³ Решения CP-10/-- и CP-10/--.

стимулировать всемерный и эффективный вклад женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организаций гражданского общества, частного и финансового секторов и субъектов деятельности из всех других секторов в достижение этой цели.

5. *предлагает* Сторонам и другим правительствам сотрудничать при осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на трансграничном, региональном и международном уровнях;

6. *вновь подтверждает* свое ожидание того, что при осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия Стороны и другие правительства обеспечат соблюдение и реализацию прав коренных народов и местных общин;

7. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций принять к сведению Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и учитывать результаты ее осуществления при мониторинге прогресса в достижении целей в области устойчивого развития;

8. *постановляет*, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов, и что в этой связи рамочная программа должна использоваться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами рамочной программы;

9. *порукает* Исполнительному секретарю провести стратегический обзор и анализ программ работы Конвенции в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в целях содействия ее осуществлению и на основе этого анализа подготовить проекты обновленных вариантов этих программ работы для их рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательным органом по осуществлению, в соответствующих случаях, на совещаниях в период между 15-м и 16-м совещаниями Конференции Сторон, а также представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее 16-м совещании.

Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия

Раздел А. История вопроса

1. Биоразнообразие имеет фундаментальное значение для благополучия человека и здоровья планеты, а также для экономического процветания всех людей, в том числе для жизни в равновесии и гармонии с Матерью-Землей; мы зависим от биоразнообразия в плане обеспечения продовольствием, лекарствами, энергией, чистым воздухом и водой, в плане безопасности от стихийных бедствий, а также отдыха и культурного вдохновения, и оно поддерживает все системы жизни на Земле.

2. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия является ответом на Доклад о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг, подготовленный Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) в 2019 году¹⁴, пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия и многие другие научные публикации, которые содержат многочисленные доказательства того, что, несмотря на предпринимаемые усилия, состояние биоразнообразия во всем мире ухудшается беспрецедентными в истории человечества темпами. В Докладе о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг отмечается следующее:

В среднем около 25 процентов видов в оцененных группах животных и растений находятся под угрозой исчезновения, т.е. около 1 миллиона видов, причем многие из них могут исчезнуть в течение нескольких десятилетий, если не будут приняты меры по снижению интенсивности факторов утраты биоразнообразия. Без таких мер будет наблюдаться дальнейшее ускорение темпов глобального вымирания видов, которые уже сейчас по меньшей мере в десятки-сотни раз превышают средние показатели за последние 10 миллионов лет¹⁵.

Биосфера, от которой зависит человечество в целом, претерпевает беспрецедентные изменения во всех пространственных масштабах. Биоразнообразие, которое представляет собой разнообразие внутри вида, между видами и экосистемами, сокращается быстрее, чем когда-либо в истории человечества¹⁶.

Природу можно сохранить, восстановить и использовать устойчивым образом при одновременном достижении других глобальных общественных целей посредством осуществления экстренных и согласованных усилий, стимулирующих фундаментальные преобразования.

Прямыми факторами изменения природы, имеющими наибольшее глобальное воздействие, являются (начиная с наиболее значительных) изменения пользования земельными и морскими ресурсами, прямая эксплуатация организмов, изменение климата, загрязнение и инвазия чужеродных видов. В основе этих пяти прямых факторов лежит ряд глубинных причин – косвенных факторов изменений, которые, в свою очередь, обусловлены социальными ценностями и моделями поведения (...) Темпы изменений прямых и косвенных факторов варьируются в зависимости от регионов и стран¹⁷.

3. Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия, основанная на Стратегическом плане в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, его достижениях, выявленных пробелах и извлеченных

¹⁴ IPBES (2019). Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (editors). IPBES secretariat, Bonn. 1148 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>

¹⁵ Там же, стр. XVI

¹⁶ Там же, стр. XIV

уроках, а также на опыте и результатах других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, представляет собой амбициозный план по осуществлению широкомасштабных действий, направленных на изменение отношения нашего общества к биоразнообразию к 2030 году, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее целями в области устойчивого развития, а также на реализацию к 2050 году общей концепции жизни в гармонии с природой.

Раздел В. Цель

4. Рамочная программа направлена на стимулирование, создание условий и активизацию неотложных и преобразующих действий правительств, субнациональных и местных органов власти при участии всего общества для прекращения и обращения вспять утраты биоразнообразия, достижения результатов, изложенных в концепции, миссии, целях и задачах рамочной программы, что будет способствовать достижению трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней. Цель заключается в полном достижении всех трех целей Конвенции сбалансированным образом.

5. Рамочная программа ориентирована на действия и результаты и призвана служить руководством и стимулом на всех уровнях пересмотра, разработки, обновления и реализации политики, целей, задач, национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также способствовать проведению мониторинга и обзора прогресса на всех уровнях на более прозрачной и ответственной основе.

6. Рамочная программа поощряет согласованность, взаимодополняемость и сотрудничество между Конвенцией о биологическом разнообразии и протоколами к ней, другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, другими соответствующими многосторонними соглашениями и международными учреждениями при соблюдении их мандатов и создает возможности для сотрудничества и партнерского взаимодействия между различными субъектами деятельности в целях активизации осуществления рамочной программы.

Раздел С. Соображения об осуществлении рамочной программы

7. Рамочная программа, включая ее концепцию, миссию, цели и задачи, должна пониматься, осуществляться, отражаться в отчетности и оцениваться в соответствии со следующими положениями:

Вклад и права коренных народов и местных общин

8. В рамочной программе признается важная роль и вклад коренных народов и местных общин как хранителей биоразнообразия и партнеров в сохранении, восстановлении и устойчивом использовании биоразнообразия. Ее реализация должна обеспечить соблюдение, документирование, сохранение их прав, знаний, включая традиционные знания, связанные с биоразнообразием, инновации, мировоззрение, ценности и практики коренных народов и местных общин, с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия,¹⁸ в том числе посредством их всемерного и эффективного участия в принятии решений согласно соответствующему национальному законодательству, международным документам, включая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и законодательству в области прав человека. В этой связи ничто в настоящей рамочной программе не может толковаться как умаляющее или отменяющее любые права, которыми коренные народы пользуются в настоящее время или которые они могут получить в будущем.

¹⁸ В настоящей рамочной программе под добровольным, предварительным и обоснованным согласием понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие» или «добровольное предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие»

Различные системы ценностей

9. Для разных людей природа воплощает разные понятия, включая биоразнообразие, экосистемы, Мать-Землю и системы жизни. Вклад природы в жизнь людей также отражает различные понятия, такие как экосистемные товары и услуги и дары природы. И природа, и вклад природы в жизнь людей играют важную роль в существовании человека и обеспечении достойного качества жизни, включая благополучие человека, жизнь в гармонии с природой, жизнь в равновесии и гармонии с Матерью-Землей. В рамочной программе признаются и учитываются эти разнообразные системы ценностей и концепции, включая, применительно к тем странам, которые признают их, права природы и права Матери-Земли, в качестве неотъемлемой части успешной реализации рамочной программы.

Общегосударственный подход с участием всего общества

10. Настоящая рамочная программа предназначена для всех людей, всех правительств и всего общества. Ее успешное осуществление требует политической воли и признания на высших уровнях государственной власти и зависит от действий и сотрудничества всех уровней власти и всех субъектов общества.

Национальные обстоятельства, приоритеты и возможности

11. Цели и задачи рамочной программы носят глобальный характер. Каждая Сторона будет вносить свой вклад в достижение целей и выполнение задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в соответствии с национальными условиями, приоритетами и возможностями.

Коллективные усилия по выполнению задач

12. Стороны будут активизировать осуществление рамочной программы путем мобилизации поддержки широкой общественности на всех уровнях.

Право на развитие

13. Признавая Декларацию ООН 1986 года о праве на развитие, рамочная программа позволяет обеспечить ответственное и устойчивое социально-экономическое развитие, которое в то же время способствует сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

Подход, основанный на правах человека

14. При осуществлении рамочной программы следует придерживаться подхода, предполагающего соблюдение, защиту и реализацию прав человека и содействие им. Рамочная программа признает право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду¹⁹.

Гендерные аспекты

15. Успешное осуществление рамочной программы будет зависеть от обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и девочек, сокращения неравенства.

Реализация трех целей Конвенции и протоколов к ней и их сбалансированное осуществление

16. Цели и задачи рамочной программы носят комплексный характер и призваны внести сбалансированный вклад в достижение трех целей Конвенции о биологическом разнообразии. Рамочная программа должна осуществляться в согласовании с этими целями и положениями Конвенции о биологическом разнообразии и в соответствующих случаях Картахенским протоколом по биобезопасности и Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Согласованность с международными соглашениями и инструментами

¹⁹ Резолюция 76/300 Генеральной Ассамблеи ООН от 28 июля 2022 года.

17. Глобальную рамочную программу необходимо осуществлять в согласовании с соответствующими международными обязательствами. Никакие аспекты этой рамочной программы не следует интерпретировать как согласие на изменение прав и обязательств Сторон в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.

Принципы Рио-де-Жанейрской декларации

18. В рамочной программе признается, что обращение вспять процесса утраты биологического разнообразия на благо всех живых существ является общей задачей человечества. При ее реализации следует руководствоваться принципами Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию²⁰.

Наука и инновации

19. Рамочная программа должна осуществляться на основе научных фактических данных и традиционных знаний и практики, с признанием роли науки, технологий и инноваций.

Экосистемный подход

20. Настоящая рамочная программа должна осуществляться на основе экосистемного подхода Конвенции²¹.

Равенство между поколениями

21. При осуществлении рамочной программы следует руководствоваться принципом равенства между поколениями, который предполагает удовлетворение потребностей нынешнего поколения, не ставящее под угрозу способность будущих поколений удовлетворять их собственные потребности, а также обеспечение конструктивного участия молодых поколений в процессах принятия решений на всех уровнях.

Формальное и неформальное образование

22. Для осуществления рамочной программы требуется обеспечить преобразовательное, инновационное и междисциплинарное образование, как формальное, так и неформальное, на всех уровнях, включая исследования взаимосвязи науки и политики и процессы обучения на протяжении всей жизни, с признанием различных мировоззрений, ценностей и систем знаний коренных народов и местных общин.

Доступ к финансовым ресурсам

23. Для полноценного осуществления рамочной программы необходимо обеспечить адекватные, прогнозируемые и легкодоступные финансовые ресурсы.

Сотрудничество и синергетические связи

24. Укрепление взаимодействия, сотрудничества и синергетических связей между Конвенцией о биологическом разнообразии и ее протоколами, другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, другими соответствующими многосторонними соглашениями и международными организациями и процессами с учетом их соответствующих мандатов, в том числе на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, будет способствовать и создавать благоприятные условия для более эффективного и результативного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

Биоразнообразие и здоровье

²⁰ Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию (A/CONF.151/26/Rev.1 (том.I)), издание Организации Объединенных Наций, номер E.93.1.8.

²¹ Решение V/6

25. Рамочная программа признает взаимосвязь между биоразнообразием, здоровьем и тремя целями Конвенции. Рамочная программа должна осуществляться с учетом подхода «Единое здоровье» наряду с другими комплексными подходами, которые основаны на научных данных, мобилизуют многочисленные секторы, дисциплины и сообщества для совместной работы и направлены на достижение оптимального уровня здоровья человека, животных и экосистем и обеспечение устойчивого баланса между этими тремя составляющими, признавая необходимость равноправного доступа к инструментам и технологиям, включая лекарственные препараты, вакцины и другие продукты в области здравоохранения, связанные с биоразнообразием, и при этом подчеркивают настоятельную необходимость снижения нагрузки на биоразнообразие и сокращения масштабов деградации окружающей среды в целях снижения рисков для здоровья, и, в соответствующих случаях, необходимость разработки практических механизмов регулирования доступа и совместного использования выгод.

Раздел D. Взаимосвязь с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

26. Рамочная программа вносит вклад в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В то же время прогресс в достижении целей в области устойчивого развития и обеспечении устойчивого развития во всех его трех измерениях (экологическом, социальном и экономическом) необходим для создания условий, требующихся для реализации целей и задач рамочной программы. В рамках этого процесса биоразнообразие, его сохранению, устойчивому использованию его компонентов и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов будет отведено центральное место в повестке дня в области устойчивого развития, с признанием важных связей между биологическим и культурным разнообразием.

Раздел E. Теория преобразований

27. В основе рамочной программы лежит теория преобразований, в которой признается необходимость принятия неотложных политических мер для обеспечения устойчивого развития на глобальном, региональном и национальном уровнях, чтобы сократить масштабы и/или обратить вспять факторы нежелательных изменений, усугубляющие утрату биоразнообразия, для восстановления экосистем и реализации Концепции «Жизнь в гармонии с природой» на период до 2050 года.

Раздел F. Концепция на период до 2050 года и миссия на период до 2030 года

28. Концепция рамочной программы – это мир, живущий в гармонии с природой, где: «к 2050 году биоразнообразие оценено по достоинству, сохраняется, восстанавливается и разумно используется, поддерживая экосистемные услуги и здоровое состояние планеты и принося выгоды, необходимые для всех людей».

29. Миссия рамочной программы на период до 2030 года, направленная на реализацию Концепции на период до 2050 года, заключается в следующем:

Принять незамедлительные меры в целях прекращения и обращения вспять утраты биоразнообразия для выведения природы на путь восстановления в интересах людей и планеты путем сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и обеспечения совместного использования выгод от применения генетических ресурсов на справедливой и равной основе, обеспечивая при этом необходимые средства осуществления.

Раздел G. Куньминско-Монреальские глобальные цели на период до 2050 года

30. Рамочная программа содержит четыре долгосрочные цели на период до 2050 года, связанные с Концепцией в области биоразнообразия.

ЦЕЛЬ А

Сохранение, укрепление или восстановление целостности, связности и устойчивости всех экосистем при существенном увеличении площади природных экосистем к 2050 году;

Обращение вспять вызванного деятельностью человека исчезновения известных видов, находящихся под угрозой вымирания, к 2050 году десятикратное сокращение темпов и риска исчезновения всех видов, а также увеличение численности местных диких видов до здорового и жизнеспособного уровня;

Поддержание генетического разнообразия внутри популяций диких и одомашненных видов с сохранением их адаптивного потенциала.

ЦЕЛЬ В

Устойчивое использование биоразнообразия и управление им, признание ценности, поддержание и стимулирование вклада природы в жизнь человека, включая экосистемные функции и услуги, при восстановлении тех функций и услуг, которые в настоящее время находятся в состоянии упадка, что будет способствовать обеспечению устойчивого развития на благо нынешнего и будущих поколений к 2050 году.

ЦЕЛЬ С

Справедливое и равноправное распределение денежных и неденежных выгод от использования генетических ресурсов, цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, и, в соответствующих случаях, традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, в том числе при необходимости среди коренных народов и местных общин и значительное увеличение этих выгод к 2050 году при обеспечении надлежащей защиты традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, что способствует сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии с согласованными на международном уровне документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

ЦЕЛЬ D

Обеспечение надлежащих средств осуществления, включая финансовые ресурсы, создание потенциала, научно-техническое сотрудничество, доступ к технологиям и их передачу, для полноценного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также равноправного доступа к этим средствам для всех Сторон, особенно развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой, при постепенном сокращении дефицита финансирования биоразнообразия в объеме 700 млрд долл. в год и приведением финансовых потоков в соответствие с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и Концепцией в области биоразнообразия на период до 2050 года.

Раздел H. Куньминско-Монреальские глобальные задачи на период до 2030 года

31. Рамочная программа содержит 23 ориентированные на конкретные действия глобальные задачи для принятия неотложных мер в течение десятилетия до 2030 года. Действия, предусмотренные в каждой задаче, должны быть начаты незамедлительно и завершены к 2030 году. В совокупности эти результаты позволят достичь целей на период до 2050 года, ориентированных на конкретные результаты. Меры по выполнению этих задач должны осуществляться с применением последовательного подхода и в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии и протоколами к ней, а также с другими соответствующими международными обязательствами с учетом национальных обстоятельств, приоритетов и социально-экономических условий.

1. Уменьшение угроз для биоразнообразия

ЗАДАЧА 1

Обеспечение охвата всех районов всеобщим комплексным пространственным планированием в интересах биоразнообразия и/или иными эффективными процессами управления, учитывающими изменение использования наземных и морских ресурсов, чтобы к 2030 году свести к значению, максимально приближенному к нулю, утрату районов, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, включая экосистемы с высоким уровнем экологической целостности, при соблюдении прав коренных народов и местных общин.

ЗАДАЧА 2

Обеспечение к 2030 году эффективного восстановления не менее 30% деградированных районов наземных, внутренневодных, прибрежных и морских экосистем в целях улучшения состояния биоразнообразия и укрепления экосистемных функций и услуг, экологической целостности и связности.

ЗАДАЧА 3

Обеспечение и создание условий к 2030 году для эффективного сохранения и управления не менее чем 30% наземными, внутренневодными, прибрежными и морскими районами, особенно районами, имеющими особо важное значение для сохранения биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, посредством экологически репрезентативных, хорошо взаимосвязанных и справедливо руководимых систем охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием территорий коренных народов и традиционных территорий, в соответствующих случаях, а также интеграция этих районов в более обширные наземные, морские и океанические ландшафты, при одновременном обеспечении того, чтобы любое устойчивое использование, если оно применимо к таким районам, способствовало сохранению биоразнообразия, признанию и соблюдению прав коренных народов и местных общин, включая права на их традиционные территории.

ЗАДАЧА 4

Принятие неотложных мер управления для обращения вспять вызванного деятельностью человека исчезновения известных видов и восстановления и сохранения видов, в частности видов, находящихся под угрозой исчезновения, значительного снижения риска исчезновения, а также для поддержания и восстановления генетического разнообразия внутри и между популяциями местных диких и одомашненных видов в целях поддержания их адаптивного потенциала, в том числе посредством сохранения *in situ* и *ex situ* и методов устойчивого управления, и эффективное управление взаимодействием между человеком и дикой природой для сведения к минимуму числа конфликтов между человеком и дикой природой в целях сосуществования.

ЗАДАЧА 5

Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования, добычи и торговли дикими видами при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов с применением экосистемного подхода, при признании и защите устойчивого использования на основе обычаев со стороны коренных народов и местных общин.

ЗАДАЧА 6

Прекращение, сведение к минимуму, сокращение и/или смягчение воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и экосистемные услуги посредством выявления и регулирования путей интродукции инвазивных чужеродных видов, предупреждения интродукции и распространения приоритетных инвазивных чужеродных видов, наряду с сокращением темпов интродукции и распространения других известных или потенциально инвазивных чужеродных

видов как минимум на 50% к 2030 году, искоренением инвазивных чужеродных видов и контролем за ними, особенно на приоритетных объектах, таких как острова.

ЗАДАЧА 7

Сокращение к 2030 году рисков загрязнения и негативного воздействия загрязнения из всех источников до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, с учетом кумулятивных последствий, в том числе сокращение избытка питательных веществ, сбрасываемых в окружающую среду не менее чем наполовину, в частности с помощью более эффективного содействия круговороту и использованию питательных веществ, сокращение не менее чем наполовину общего риска в связи с использованием пестицидов и особо опасных химических веществ, в том числе за счет комплексной борьбы с вредителями на основе научных данных, с учетом соображений продовольственной безопасности и средств жизнеобеспечения; а также предотвращение, сокращение объемов и принятие мер для прекращения пластикового загрязнения.

ЗАДАЧА 8

Сведение к минимуму последствий изменения климата и закисления океана для биоразнообразия и повышение его устойчивости путем принятия мер по смягчению последствий, адаптации и снижению риска бедствий, в том числе с помощью решений, основанных на природных факторах, и/или других экосистемных подходов, при сведении к минимуму негативного и стимулировании позитивного воздействия действий по борьбе с изменением климата на биоразнообразии.

2. Удовлетворение потребностей людей посредством устойчивого использования биоразнообразия и совместного получения выгод

ЗАДАЧА 9

Обеспечение устойчивости всех способов регулирования и использования диких видов и создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют увеличению биоразнообразия, а также защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных общин.

ЗАДАЧА 10

Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыбными и лесными угодьями, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия, в том числе посредством существенного расширения применения методов, не наносящих ущерба биоразнообразию, таких как устойчивая интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы, и содействие таким образом увеличению жизнеспособности и долгосрочной эффективности и производительности таких производственных систем и продовольственной безопасности наряду с сохранением и восстановлением биоразнообразия и поддержанием обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.

ЗАДАЧА 11

Восстановление, поддержание и укрепление обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги, такие как регулирование качества воздуха, воды и климата, здоровье почвы, опыление снижение риска заболеваний, а также защита от стихийных бедствий и катаклизмов, посредством решений на основе природных процессов и/или экосистемных подходов в интересах всех людей и природы.

ЗАДАЧА 12

Существенное увеличение площади и качества зеленых и голубых пространств в городах и густонаселенных районах, повышение их связности и доступности, а также выгод от их использования на устойчивой основе содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечение городского планирования с учетом биоразнообразия, которое способствует увеличению естественного биоразнообразия, повышению экологической связности и целостности, укреплению здоровья и благополучия человека, а также его связи с природой, и содействует инклюзивной и устойчивой урбанизации и предоставлению экосистемных функций и услуг.

ЗАДАЧА 13

Принятие эффективных правовых, политических, административных мер и мер по созданию потенциала на всех уровнях, в соответствующих случаях, для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и упрощения надлежащего доступа к генетическим ресурсам, а к 2030 году – содействие значительному увеличению масштабов совместного использования выгод в соответствии с применимыми международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.

3. Инструменты и решения для процесса осуществления и учета проблематики биоразнообразия

ЗАДАЧА 14

Обеспечение всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия и, в соответствующих случаях, национальные отчеты на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности имеющих существенное воздействие на биоразнообразие, наряду с постепенным согласованием всех соответствующих государственных и частных мероприятий, налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей рамочной программы.

ЗАДАЧА 15

Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования предпринимательской деятельности, и в частности для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые учреждения:

- (a) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачно раскрывали информацию о риске, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на биоразнообразие, включая требования ко всем крупным, а также транснациональным компаниям и финансовым учреждениям по всем операциям, производственно-сбытовым цепочкам и портфелям проектов;
- (b) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;
- (c) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;

в целях постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.

ЗАДАЧА 16

Предоставление всем людям стимулов и возможностей для потребительского выбора в пользу устойчивости, в том числе путем формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, просвещения и расширения доступа к соответствующей точной информации и альтернативам, и к 2030 году сокращение глобального следа потребления на справедливой основе, в том числе посредством сокращения наполовину глобального объема пищевых отходов, значительного сокращения чрезмерного потребления и значительного сокращения производства отходов, с тем чтобы все люди могли жить в гармонии с Матерью-Землей.

ЗАДАЧА 17

Разработка, укрепление потенциала и применение во всех странах мер биобезопасности, предусмотренных статьей 8(g) Конвенции о биологическом разнообразии, а также мер по обращению с биотехнологиями и распределению выгод от их применения, предусмотренных статьей 19 Конвенции.

ЗАДАЧА 18

Выявление к 2025 году и ликвидация, ограничение или реформирование вредных для биоразнообразия субсидий на основе сбалансированного, справедливого, правомерного, эффективного и равноправного подхода, обеспечивая существенное и постепенное их сокращение как минимум на 500 млрд долл. США в год, к 2030 году, начиная с наиболее вредных субсидий, и увеличение доли мер стимулирования с положительным влиянием на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия.

ЗАДАЧА 19

Существенное и поступательное увеличение объема эффективных, своевременных и легкодоступных финансовых ресурсов из всех источников, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции, для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, с мобилизацией к 2030 году не менее 200 млрд долл. США в год, в том числе следующими способами:

(a) увеличение общего объема международных финансовых ресурсов, связанных с биоразнообразием, из развитых стран, включая официальную помощь в целях развития, и стран, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в развивающиеся страны, в частности в наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также в страны с переходной экономикой, по меньшей мере до 20 млрд долл. США в год к 2025 году и по меньшей мере до 30 млрд долл. США в год к 2030 году;

(b) значительное увеличение объема внутренних ресурсов благодаря разработке и осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов в соответствии с национальными потребностями, приоритетами и обстоятельствами;

(c) привлечение частного финансирования, поощрение смешанного финансирования, реализация стратегий привлечения новых и дополнительных ресурсов и стимулирования частного сектора к инвестированию в биоразнообразие, в том числе через фонды смягчения последствий и другие инструменты;

(d) стимулирование инновационных схем, таких как оплата экосистемных услуг, зеленые облигации, компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и кредиты, механизмы совместного использования выгод с гарантией экологической и социальной безопасности,

(e) оптимизация сопутствующих выгод и синергетического эффекта финансирования, направленного на сохранение биоразнообразия и борьбу с изменением климата,

(f) повышение роли коллективных действий, в том числе коренных народов и местных общин, действий в интересах Матери-Земли²² и нерыночных подходов, включая управление природными ресурсами на общинной основе, а также сотрудничества и солидарности гражданского общества, направленных на сохранение биоразнообразия;

(g) повышение эффективности, результативности и прозрачности предоставления и использования ресурсов.

ЗАДАЧА 20

Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннего сотрудничества, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, особенно в развивающихся странах, при повышении эффективности совместной разработки технологий и совместных научно-исследовательских программ в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала и потенциала в области мониторинга в соответствии с масштабом целей и задач рамочной программы.

ЗАДАЧА 21

Обеспечение доступности наилучших имеющихся данных, информации и знаний для лиц, ответственных за принятие решений, специалистов-практиков и общественности для эффективного и справедливого руководства, комплексного и основанного на широком участии управления биоразнообразием, а также для более эффективной коммуникации, повышения уровня информированности, просвещения, мониторинга, научных исследований и управления знаниями, причем в этом контексте доступ к традиционным знаниям, инновациям, практике и технологиям коренных народов и местных общин должен осуществляться только с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия²³ в соответствии с национальным законодательством.

ЗАДАЧА 22

Обеспечение с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия коренных народов и местных общин в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации, при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями, и обеспечение всесторонней защиты экологических правозащитников.

ЗАДАЧА 23

Обеспечение гендерного равенства при осуществлении рамочной программы на основе гендерного подхода, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и информированного участия и лидирующей роли на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.

²² Мать-Земля как основа деятельности: эгоцентричный подход, основанный на правах человека, который создает условия для осуществления действий, направленных на обеспечение гармоничных и взаимодополняющих отношений между людьми и природой, способствует преемственности между всеми живыми существами и их сообществами и обеспечивает предотвращение коммерциализации экосистемных функций Матери-Земли.

²³ Добровольное, предварительное и обоснованное согласие относится к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие» или «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

Раздел I. Механизмы поддержки осуществления и благоприятные условия

32. Осуществлению рамочной программы и реализации ее целей и задач будут способствовать механизмы поддержки осуществления и стратегии в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней в соответствии с ее положениями и решениями, принятыми на 15-м совещании Конференции Сторон.

33. Для полного осуществления рамочной программы потребуются предоставление достаточных, предсказуемых и легкодоступных финансовых ресурсов из всех источников в зависимости от потребностей. Также потребуются взаимодействие и сотрудничество в области создания необходимого потенциала и передачи технологий для обеспечения возможности полного осуществления рамочной программы Сторонами, в особенности Сторонами, являющимися развивающимися странами.

Раздел J. Ответственность и прозрачность

34. Успешное осуществление рамочной программы требует ответственности и прозрачности, которые будут поддерживаться эффективными механизмами планирования, мониторинга, отчетности и обзора, образующими согласованную²⁴ синхронизированную и циклическую систему. Это включает следующие элементы:

(a) пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия в согласовании с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и ее целями и задачами в качестве основного инструмента осуществления рамочной программы, включая национальные задачи, представленные в стандартном формате;

(b) национальные доклады, включая основные и, в соответствующих случаях, другие индикаторы механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(c) глобальный анализ информации из НСПДСБ, включая национальные задачи, для оценки вклада в осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая средства осуществления, на основе национальных докладов и, в соответствующих случаях, других источников;

(e) добровольные процессы коллегиального обзора;

(f) дальнейшая разработка и тестирование процесса добровольных национальных обзоров в рамках форума открытого состава;

(g) информация об обязательствах негосударственных субъектов в отношении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в соответствующих случаях.

35. Стороны могут принимать к сведению результаты глобальных обзоров при пересмотре и осуществлении своих НСПДСБ в будущем, включая предоставление средств осуществления Сторонам из числа развивающихся стран с целью повышения эффективности мероприятий и усилий, в зависимости от обстоятельств.

²⁴ Решение 15/-, касающееся механизмов планирования, мониторинга, отчетности и обзора.

36. Механизмы учитывают конкретные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и необходимость международного сотрудничества для оказания им соответствующей поддержки. Средства осуществления, включая создание и развитие потенциала, техническую и финансовую поддержку, будут обеспечиваться Сторонам, особенно Сторонам из числа развивающихся стран, для предоставления им возможности применять эти механизмы для обеспечения ответственности и прозрачности, включая информацию о прозрачности предоставленной и полученной помощи, и предоставления полного обзора совокупной предоставленной помощи.

37. Механизмы будут применяться стимулирующим, неинтрузивным, ненаказательным способом при уважении национального суверенитета и при недопущении возложения чрезмерного бремени на Стороны.

38. Дальнейшие рекомендации в отношении механизмов обеспечения прозрачности и ответственности будут предоставляться Конференцией Сторон по мере необходимости в целях достижения целей и выполнения задач ГПБ.

39. На будущих совещаниях Конференции Сторон будут по мере необходимости рассматриваться и предоставляться любые дополнительные рекомендации, в том числе на основе результатов обзоров, в целях достижения целей и выполнения задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

Раздел К. Коммуникация, просвещение, повышение уровня осведомленности и принятие

40. Более эффективная коммуникация, просвещение, повышение уровня осведомленности о биоразнообразии и восприятие рамочной программы заинтересованными сторонами имеют важнейшее значение для ее эффективного осуществления и изменения моделей поведения, содействия устойчивому образу жизни и институционализации ценностей биоразнообразия, в том числе посредством:

(a) повышения уровня осведомленности, понимания и признания систем знаний, разнообразных ценностей биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги, традиционных знаний и мировоззрения коренных народов и местных общин, а также вклада биоразнообразия в устойчивое развитие;

(b) повышения уровня осведомленности о важности сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов для устойчивого развития, включая активизацию усилий по обеспечению устойчивых средств к существованию и искоренению нищеты и их общего вклада в реализацию глобальных и/или национальных стратегий в области устойчивого развития;

(c) повышения уровня осведомленности всех секторов и субъектов деятельности о необходимости принятия срочных мер по осуществлению рамочной программы и создания возможностей для их активного участия в осуществлении и мониторинге прогресса в реализации ее целей и задач;

(d) содействия пониманию рамочной программы, в том числе за счет целевой коммуникации, адаптации используемого языка, уровня сложности и тематического содержания с учетом соответствующих групп заинтересованных сторон и их социально-экономического и культурного контекста, в том числе путем разработки материалов, которые могут быть переведены на языки коренных народов;

(e) популяризации или разработки платформ, партнерств и повесток дня, в том числе с участием средств информации, гражданского общества и образовательных учреждений, включая научное сообщество, для обмена информацией об успехах, извлеченных уроках и опыте, а также для обеспечения адаптивного обучения и участия в деятельности в интересах биоразнообразия;

(f) включения преобразующего обучения по тематике биоразнообразия в формальные, неформальные и внешкольные образовательные программы, содействия распространению учебных планов, включающих сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, в образовательных учреждениях, и популяризации знаний, установок, ценностей, моделей поведения и образа жизни, соответствующих концепции жизни в гармонии с природой;

(g) повышения уровня осведомленности о важнейшей роли науки, технологий и инноваций в укреплении научно-технического потенциала в области мониторинга биоразнообразия, устранении пробелов в знаниях и разработке инновационных решений для более эффективного сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.
